



**Brésil :** l'hôtellerie à flanc de colline dans des favelas pacifiées de Rio Page D 3



**Carnet de route :** périples rocambolesques entre Moscou et Kaboul Page D 4

# PLAISIRS

CAHIER D'LE DEVOIR, LES SAMEDI 14 ET DIMANCHE 15 JUIN 2014



PHOTOS ÉLIANE BRISEBOIS LE DEVOIR

C'est dans ces embarcations, qui mouillent ici à la Playa El Ciriál, que sont transportés les touristes.

## TOURISME PANAMA

# Le petit paradis de l'île aux iguanes

Une douce brise fait claquer les feuilles des palmiers, pendant que sur le sol grouillent les bernard-l'ermite par centaines. Avec les iguanes qui traînent entre la végétation et la plage de sable blanc, l'eau aux mille nuances passant du bleu profond au turquoise clair et les grands oiseaux qui virevoltent dans l'immensité, le décor ambiant est celui d'une île paradisiaque. Nous sommes sur la Isla Iguana, une petite île au large de la péninsule d'Azuero, au Panama.

ÉLIANE BRISEBOIS  
à la Isla Iguana

**S**i la Isla Iguana a tout du paradis, ou en tout cas de l'idée qu'on s'en fait, il n'en a pas toujours été ainsi. L'île a en effet servi de cible d'essai pour des avions de guerre américains pendant la Deuxième Guerre mondiale.

Certaines bombes non localisées et n'ayant pas explosé pourraient encore s'y trouver. « C'est pour cela que tous les sentiers ne sont pas accessibles, pour assurer la protection des touristes », avertit Luis, un guide de l'Autoridad nacional del ambiente (ANAM) (le ministère de l'Environnement du Panama), qui administre la réserve naturelle Isla Iguana et en a fait une aire protégée.

Difficile d'imaginer qu'un endroit aussi serein et grouillant de vie ait été le théâtre de bombardements dans les années 40. La pratique était courante sur plusieurs îles appartenant au Panama au cours de la Seconde Guerre. Et pourtant. On raconte que les bombes lancées à cette époque auraient éliminé pratiquement toute la végétation d'Isla Iguana, d'une superficie d'environ 53 hectares.

Peu de détails sur ces événements coulent jusqu'aux visiteurs. La plupart des informations à ce sujet ont été colligées par le biologiste marin Marco L. Díaz, qui a effectué plusieurs recherches sur le terrain à partir de la fin des années 80. Mais, encore aujourd'hui, « on n'est pas en mesure de savoir combien d'engins explosifs ou de résidus demeurent encore enfouis ici », ajoute Luis.

Dans les années 90, une opération a été me-

née pour la détonation d'une des bombes tombées dans le Pacifique à proximité de l'île. Tous les coraux sur une aire de 900 mètres carrés y ont été décimés, mais ils se sont pratiquement tous régénérés sur une période de huit ans.

Enfin, avec l'aide de la police nationale, fin 2012, « un groupe spécialisé dans la détection d'engins explosifs a été déployé et une bombe a été déclenchée dans une des parties du site », explique le guide de l'ANAM.

Aucune trace visible par le visiteur ne subsiste et la nature semble avoir repris ses droits.

**L'île porte bien son nom et nombreux sont les reptiles qu'on y croise**

C'est que la faune et la flore abondent à Isla Iguana. Arrivés sur l'île, non sans ressentir quelque frousse dans la houle, dans une chaloupe de pêcheur depuis la Playa El Arenal à Pedasi, il n'a fallu que quelques pas sur le sentier d'un côté de l'île, jusqu'à l'éblouissante Playa El Ciriál, pour apercevoir plusieurs iguanes. L'île porte bien son nom et nombreux sont les reptiles (l'iguane vert et l'iguane noir) qu'on y croise.

Dès qu'on la voit, l'eau chaude et cristalline de la Playa El Ciriál crie son invitation à la baignade. Longeant la côte fourmillante de crabes, on se lance sans hésiter dans cette eau. Munis d'un masque et d'un tuba, on nage avec des poissons de toutes les formes et de toutes les couleurs.

Plus de 300 espèces de poisson vivent aux alentours. Et à certaines périodes de l'année, on peut y observer des tortues de mer.

La petite séance d'apnée permet aussi de découvrir la plus grande diversité de coraux du golfe de Panama. Adjacents à la côte ou regroupés en bancs, des coraux de plusieurs espèces



La Isla Iguana abrite des variétés d'iguanes, dont le vert et le noir.

tapissent ainsi les fonds marins sous nos yeux. Certaines parties du récif sont vieilles de plus de 3000 ans.

Pendant qu'au loin, au-dessus de la forêt tropicale sèche qui recouvre l'île, danse la plus grande colonie de frégates de la péninsule d'Azuero, on laisse l'île aux mille iguanes nous charmer le temps d'un pique-nique sous les palmiers.

Le temps s'écoule sans qu'on le voie passer dans ce petit paradis. À l'heure convenue lors de notre arrivée, Roberto, qui nous a conduits jusque-là dans sa chaloupe, est revenu nous chercher. Les petites embarcations s'enfilent les unes à côté des autres, laissant voler dans l'air salin de petits drapeaux de la république panaméenne.

Du soleil plein la tête, c'est presque avec tristesse qu'on prend place dans celle de Roberto pour quitter ce magnifique lieu. Mais l'océan nous fera une belle surprise dans les flots jusqu'à Pedasi, un groupe de dauphins se joignant à nous pendant quelques instants.

Le Devoir

### En vrac

**La traversée** depuis la Playa del Arenal (à quelques kilomètres de la petite ville de Pedasi) jusqu'au Refugio de Vida Silvestre (refuge de vie sauvage) Isla Iguana, en chaloupe de pêcheur motorisée, dure une vingtaine de minutes. L'aller-retour coûte 70\$US, peu importe le nombre de personnes (huit au maximum) dans l'embarcation. Il faut convenir d'une heure de retour avec le conducteur.

**Le coût d'entrée** sur l'île, administrée par la Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM), est de 10\$US par visiteur.

**Il est préférable** d'arriver le matin, à marée basse, pour explorer plus largement la côte en apnée et mieux observer les espèces marines.

**Il y a peu de commodités** sur l'île, mis à part un centre de visiteurs et des toilettes sèches. Mieux vaut prévoir le coup et apporter lunch, papier de toilette et crème solaire.

**On peut s'informer** auprès des représentants de l'ANAM, sur place, de la possibilité de monter une tente sur Isla Iguana pour la nuit.



## La Maison Maille à Montréal

en exclusivité chez **les 5 saisons**  
ÉPICERIE FINE DEPUIS 1993

*Une sélection unique de produits boutique et sa moutarde au Chablis fraîchement servie à la pompe.*

*Des saveurs raffinées et des idées cadeaux pour vos barbecues chics de cet été!*



Outremont : 1180 Bernard Ouest, H2V 1V3 / Westmount : 1280 Avenue Greene, H3Z 2A3

## PLAISIRS

## TOURISME

Il y a du logement chez l'habitant dans l'État du Rajasthan (Jaipur, Jodhpur et Bikaner). Ce service s'appelle le Paying Guest Scheme. On trouve aussi un tel hébergement à Chennai et à Mumbai, sous le vocable de Paying Guest Association.



Un fleuriste de rue à Jaipur, dans le Rajasthan, en Inde.

ROBERTO SCHMIDT AGENCE FRANCE-PRESSE

## Long-courrier



LIO  
KIEFER

## LONG SÉJOUR EN INDE

« Nous sommes deux retraités et aimerions passer quelques mois en Inde l'hiver prochain. Comment nous mettre en contact avec des personnes qui font ou ont déjà fait ce genre de séjour? Les agences en Inde nous proposent plutôt des circuits touristiques. Nous avons essayé avec Voyage Forum, mais nous n'avons pas reçu de réponses qui pourraient nous aider. »  
**Y. Bouchard**

Voici deux témoignages de personnes qui ont voyagé en Inde et qui partagent ici leurs trouvailles...

« Pour Anne-Marie Châteauguay, qui prépare un voyage en Inde du Nord (Le Devoir, 7 juin 2014)... En septembre 2011, après six mois d'échanges par courriel, nous avons fait en fourgonnette Toyota avec chauffeur, à quatre, un circuit guidé de 21 jours en Inde du Nord. »

« Nous avons fait affaire avec Savion Travel Services de Delhi, une agence plus d'une fois mentionnée dans cette chronique. Nous considérons la prestation de Savion très raisonnable; le coût de 2000\$ par personne excluait les vols internationaux (British Airways) et les repas. Nos contacts Gaurav Gusain, Neeraj Nauwhaar. »  
**Pauline et Yves**

« Concernant la lettre demandant si une agence peut organiser à bon prix un trajet avec chauffeur en Inde du Nord, j'aimerais partager une adresse que nous avons testée, mon conjoint et moi, en octobre 2010 et qui, après vérification, poursuit ses activités. Vous pouvez consulter le site d'Incredible Real India, mais attention: il faut vraiment mettre les trois mots dans cet ordre car beaucoup d'agences les utilisent ces 3 mots. »

« Pour être certaine que vous êtes sur le bon site, vérifiez le nom de la personne qui apparaît lorsque vous cliquez sur « Contact », qui devrait être: Mr. Rajendra Singh Palawat, % 0091 93511 54969 (portable), 0091 141 4004969 (fixe), 0091 141 4014969 (télécopieur). rajindia@incredibleindia.com. »

« Cet homme, que nous avons rencontré, réside à Jaipur et organise des voyages sur mesure; il a été chauffeur pendant de très nombreuses années. Il peut suggérer un itinéraire avec chauffeur et même un guide, ou accommoder le vôtre sans problème, incluant les portions en train (si vous y songez pour un voyage de nuit, prenez la première classe.). Vous lui faites part du degré de confort désiré et il vous fait un devis, que vous êtes libre d'accepter ou non. »

« En passant, cette personne n'est pas en avance pour réserver et avoir un choix d'hôtels et de train, car octobre, novembre et décembre sont les mois les plus touristiques en Inde du Nord. P.-S.: nous avons fait un magnifique voyage de 24 jours... »  
**Guylaine Trudeau**

## L'INDE ENCORE

« Nous sommes deux étudiantes en art et voudrions séjourner en Inde pendant un mois l'été prochain. Avez-vous des tuyaux pour des hôtels pas chers? Nous n'avons pas fait d'itinéraires, mais aimerions faire une traversée de cet immense pays. »  
**Yasmine et Marion**

## L'INDE TOUJOURS

« Avez-vous des guides à nous conseiller pour l'Inde? Nous sommes de jeunes retraités et voulons faire le voyage de notre vie. Nous avons parcouru l'Europe plusieurs fois et traversé l'Amérique du Sud, du Brésil au sud de l'Argentine en passant par l'Uruguay. Nous sommes en bonne forme et les hébergements peuvent être assez simples. »  
**Jacques et Jacqueline**

Pour des guides, faites un mélange avec le Routard et Loney Planet: les guides divisés entre Inde du Nord et Inde du Sud sont à consulter pour les endroits à visiter.

Quant à l'hébergement en Inde, contrairement à ce qu'on pourrait croire, ce n'est pas du domaine des temples (hormis certains gurdwaras de tradition sikh qui offrent l'hébergement), mais des hôtels standards ou des tourist bungalows à des prix très bas. Dans ces cas-là, il faudra toujours s'attendre à un confort minimal où viennent simplement s'ajouter parfois un ventilateur et un lavabo convenable.

Les petits hôtels se répartissent en deux catégories: Western et Indian. Il n'y a pas de différence dans les infrastructures ou les services offerts, mais normalement, le Western est un peu plus cher. La seule différence notable réside dans les toilettes. Les Western disposent le plus souvent de toilettes avec un siège, alors que les Indian font plus dans les toilettes « turques ».

On peut marchander le prix des chambres lorsqu'il n'y a pas de clients. S'il y a peu de lits vacants, le propriétaire peut augmenter ses prix sans avertissement selon le vieux principe de l'offre et de la demande. On trouve des hôtels de catégorie dite « internationale », avec piscine et climatisation, dans les grands centres touristiques et les villes importantes. Les chaînes Centaurs, Casino, Clarks, Oberoi, Welcom-Group, ITDC (Ashok) et, dans le luxe, le Taj Group, sont présentes partout dans le pays.

Il y a également le logement chez l'habitant dans l'État du Rajasthan (Jaipur, Jodhpur et Bikaner). Ce service s'appelle le Paying Guest Scheme. On trouve aussi de tels logements à Chennai et à Mumbai, sous le vocable de Paying Guest Association.

Il faut toujours se méfier des rabatteurs (conducteurs de rickshaw ou d'autorickshaw) qui sévissent dans les grandes villes, les aéroports et à la sortie des gares et qui proposent des chambres d'hôtels. Ils vous emmènent à l'hôtel de leur choix, celui qui leur verse une petite commission. Et les désillusions sont alors nombreuses...

Renseignements: Office du tourisme du gouvernement de l'Inde, 60 Bloor Street West, suite 1003, Toronto ☎ 416 962-3787/8. [indiatourism@bellnet.ca](mailto:indiatourism@bellnet.ca), [incredibleindia.org](http://incredibleindia.org).

**Vos suggestions**, bonnes adresses, découvertes, souvenirs de voyage: [lkiefer@ledevoir.com](mailto:lkiefer@ledevoir.com). **Mon blogue:** [ledevoir.com/liokiefer](http://ledevoir.com/liokiefer). **Les liens** vers les endroits mentionnés dans cette chronique sont disponibles sur [LeDevoir.com](http://LeDevoir.com).

**Profitez de cette offre avant qu'il ne soit trop tard!**

## Obtenez une formule de repas GRATUITE

à l'achat d'un forfait de 6 nuits/7 jours à prix régulier de AAA Vacations<sup>MD</sup> comprenant les billets et l'hébergement dans les hôtels sélectionnés du Walt Disney World Resort pour une arrivée la plupart des nuits du 31/08 au 03/10, du 26/10 au 01/11, du 09/11 au 20/11 et du 12/12 au 23/12/14.

### EXEMPLES DE TARIF :

Formule de repas Disney GRATUITE\*\*  
**2 632 \$US\***

- POUR UNE FAMILLE DE 4 DANS UNE
- CHAMBRE STANDARD AU DISNEY'S
- CARIBBEAN BEACH RESORT AVEC UN
- BILLET DE BASE MAGIC YOUR WAY
- **Des économies de 1 206 \$US†!**

Les exemples de tarifs sont valides pour la plupart des nuits du 13/9 au 3/10, du 26/10 au 1/11 et du 9/11 au 20/11. Informez-vous sur d'autres forfaits de différentes durées. Réservez du 7/5 au 12/9/14.

**N'attendez pas! Avec des économies aussi grandes, les chambres s'écouleront rapidement!**

**Walt Disney World**  
Resort en Floride



Appelez un conseiller CAA-Québec, nous sommes spécialisés en vacances Disney!

**1 888 672-7839**  
[caaquebec.com/voyage](http://caaquebec.com/voyage)

Les prix n'incluent pas la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages, soit 1 \$ par tranche de 1 000 \$.

\*Certaines conditions s'appliquent. Tarif calculé pour 2 adultes, 1 junior et 1 enfant. Le nombre de chambres offertes dans le cadre de cette offre est limité. †Les économies sont calculées par rapport au prix régulier du même forfait. Les billets sont valides pour un parc thématique par jour et doivent être utilisés au cours des 14 jours suivant leur première utilisation. Ne peut être jumelée à aucun autre rabais et à aucune autre promotion. Réservations à l'avance requises. Offre non applicable aux villas à 3 chambres et aux terrains de camping. \*\*La formule de repas exclut les pourboires et les boissons alcoolisées. Les enfants âgés de 3 à 9 ans doivent choisir le menu pour enfants lorsqu'il est disponible. Il est possible que certains restaurants avec service à table affichent complet ou aient des disponibilités limitées au moment de l'achat du forfait. Voyages CAA-Québec détient un permis du Québec. ©Disney

## BALADE URBAINE

## Un Village dans la ville

FLORENCE SARA G. FERRARIS

Ces jours-ci, le ciel est rose dans le Village. Les passants flânent tranquillement sur la grande Sainte-Catherine en zigzaguant entre les trottoirs sans même regarder d'un côté ou de l'autre. Au-delà de l'importante artère, des rires se font entendre derrière les arbres qui ornent les cours arrière. Outre les restaurants à la mode et la vie nocturne trépidante, c'est tout un pan de ce quartier qui se donne en cadeau aux regards attentifs.

Offerte depuis 2013, la collection ludique « Marcher Montréal avec un artiste » invite à la (re)découverte des secteurs emblématiques de la métropole. Après avoir fouillé le Plateau Mont-Royal et la ville souterraine, l'équipe de la maison d'édition Sgraff récidive dans le Village et les faubourgs avoisinants. Pour l'occasion, ils ont approché une de ses icônes, Mado Lamotte, qu'interprète Luc Provost depuis une vingtaine d'années.

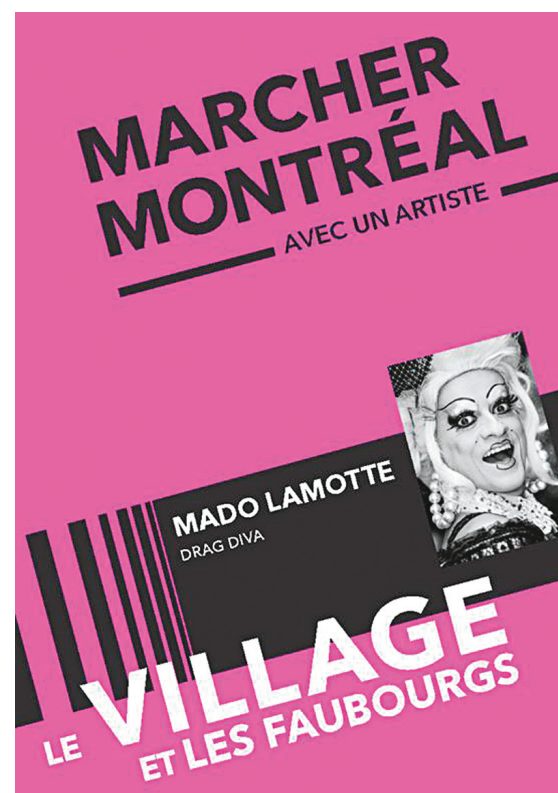
C'est donc à travers ses yeux et au rythme de ses coups de cœur qu'on arpente les rues de ce secteur montréalais, un peu comme une incursion dans le quotidien de la célèbre diva. De ses cafés préférés, qu'on ne croiserait sans doute jamais par hasard, aux meilleurs clubs pour aller danser, les arrêts sont multiples.

Et si, sans surprise, on foule le bitume des grandes artères, ce sont les détours qui donnent aux itinéraires leur plus-value. Pas à pas, les deux balades d'une durée d'environ une heure chacune invitent les curieux à sortir des sentiers battus. « L'idée est de montrer aux gens que le Village ne se résume pas à Sainte-Catherine et Ontario », lance Luc Provost, qui fréquente le quartier depuis plus de 20 ans.

## Des petits secrets

Ces incartades citadines mettent en lumière des petits secrets du Village. Des murales éparpillées aux vestiges architecturaux de l'ancien Faubourg à m'lasse, en passant par les troncçons plus tranquilles comme la rue Sainte-Rose, véritable morceau de campagne urbaine.

Conçu pour les touristes, vu sa vocation de guide, l'ouvrage, bilingue, offre tout de même aux Montréalais une occasion de redécouvrir leur cité via ses capsules anecdotiques et ses clin d'œil historiques. Et pour l'interprète de Mado, ça se veut avant tout une invitation pour les « locaux » à jouer aux étrangers dans leur ville. « Quand on vit



quelque part, on ne lève plus la tête, on manque ce qui se passe autour de nous, déplore-t-il. On le fait partout ailleurs, pourquoi pas chez nous? »

## Un quartier en mutation

Si le Village a longtemps été l'épicentre de la communauté homosexuelle québécoise, sa faune locale a beaucoup changé. Aujourd'hui, ce sont autant des couples gais que de jeunes familles qui y élisent domicile. « Le quartier attire les gens, précise Luc Provost. Par son emplacement, mais aussi parce qu'on y trouve un esprit communautaire rappelant les villages du Québec. »

C'est cette idée de présenter enfin son quartier comme un lieu « habité et habitable » qui a séduit l'artiste. Les touristes se limitent souvent à la piétonnière Sainte-Catherine, les allées avoisinantes, plus résidentielles, n'ont rien perdu de leur côté intime, chaleureux.

« Le Village s'est transformé, ajoute-t-il. Il ne ressemble en rien à ce que j'ai connu lorsque j'ai mis les pieds ici la première fois, à la fin des années 80. » Pour le meilleur ou pour le pire? « Surtout le meilleur. C'était un endroit pour sortir... Aujourd'hui, c'est un espace de vie. »

Le Devoir

## PLAISIRS

## BRÉSIL

Certains ont flairé la bonne affaire. Étrangers et habitants des favelas se lancent dans l'hébergement. Naguère bastions des narcotrafiquants, aujourd'hui pacifiées, les favelas se réinventent avec des bars, des hôtels de charme et des vues imprenables sur la plage: les touristes accourent.

## L'hôtellerie à flanc de colline à Rio

VU THE LAURENT  
à Rio de Janeiro

Le 13 juillet, Rio sera le point d'orgue de la «grande messe du football»; 400 000 aficionados viendront y célébrer le sacre de leur équipe dans le mythique Maracanã. Seul hic, la «ville merveilleuse» ne dispose que de 55 000 lits pour les héberger.

Certains ont flairé la bonne affaire et anticipé la pénurie. Étrangers et habitants des favelas se lancent donc dans l'hôtellerie «à flanc de colline». Naguère bastions des narcotrafiquants, aujourd'hui pacifiées, les favelas se réinventent avec des bars, des hôtels de charme et des vues imprenables sur la plage: les touristes accourent.

## Si tu vas à Rio...

Loin du Pain de sucre et de sa vue de carte postale sur les plages d'Ipanema et Copacabana, des visiteurs adeptes d'un autre Rio se rendent dans la banlieue nord pour embarquer à bord du téléphérique du Complexo do Alemão. Ouvert en 2011 pour relier sa population avec le reste de la ville, celui-ci propose un autre panorama, celui de la favela.

Suspendues dans les airs, les télécabines survolent les 13 favelas du Complexo. Où que l'on regarde: une mer de béton, de taule ondulée et le rouge brique des maisons agrippées aux collines. En contrebas, dans le dédale des ruelles, résonnent les cris d'enfants jouant avec des cerfs-volants. «C'est magnifique!», s'exclame devant le panorama Eva Deruiter, une

touriste néerlandaise. «Je ne me serais jamais aventurée ici avant que ce soit pacifié», dit Joeseley, un Carioca de la zone sud curieux de découvrir la vie des 70 000 habitants du bidonville.

En 2010, cet ancien fief des narcotrafiquants a été reconquis par les unités de police pacificatrices, tout comme 39 autres favelas. La tenue de la Coupe du monde de la FIFA en 2014 et des Jeux olympiques en 2016 a incité l'Etat de Rio de Janeiro à redorer l'image de la ville «la plus dangereuse au monde».

Au terminus Palmeira, quelques boutiques de souvenirs et guinguettes de fortune, et une marmaille hilare. «Je suis travailleuse sociale. Je veux voir comment le Brésil revitalise ses communautés», explique Eva. «Il y a un intérêt grandissant pour la culture et le mode de vie des favelas», confirme leur guide, Clebert Vicente Gonzalves, avant de s'enfoncer avec ses clients au cœur de la favela.

## Dormir chez l'habitant

Le raidillon qui mène à Favela Inn, une petite auberge de la communauté de Chapéu Mangueira surplombant la plage de Leme, est escarpé. L'entrelacs de ruelles grouille de vie: ici, des vieux «tapent le carton» à même le trottoir; plus loin, des fillettes se déhanchent sur un air de samba. «Cette vie de quartier, je ne m'en lasse pas», dit Matthieu Druille, un Français de 39 ans en train de faire un barbecue sur la terrasse de Favela Inn.

«On n'est pas à l'hôtel, c'est une famille», poursuit-il en admirant la vue sur la mer. «J'aime chouchouter mes clients», enchaîne



VU THE LAURENT

Il y a officiellement 789 favelas et 1,4 million de personnes y vivent, soit environ 20% de la population de la ville de Rio de Janeiro.

Cristiane da Silva de Oliveira, qui gère l'établissement de quatre chambres avec dortoir ouvert il y a deux ans: «J'ai pris des cours dans une association hôtelière: un Français n'a pas les mêmes attentes qu'un Japonais.»

Devanture aux couleurs d'une bière locale, chaises et tables en plastique moulé bleu posées à même le pavé, à cinq minutes à pied de Favela Inn, le Bar do David est comble en ce samedi midi. «Grâce à la pacification, je fais 80% de mon chiffre d'affaires avec le tourisme», explique le patron, David Vieira Bispo, un ancien pêcheur reconverti en bistrolier. Sa fierté, c'est le prix du Meilleur bar de quartier qu'il a remporté en 2012 pour sa feijoadá aux fruits de mer.

Dès qu'il a foulé le sable de la plage d'Ipanema, le charme a opéré pour Benjamin: «Mon rêve, c'était d'avoir un hôtel. J'ai su que ça serait ici», se souvient le Français. De re-

tour à Toulouse, lui et son compagnon liquident leurs affaires et en 2010, économies en poche, ils s'envolent pour Rio.

Lors d'un dîner, des amis leur parlent d'une favela nouvellement pacifiée sur les hauteurs d'Ipanema, à 10 minutes de la plage éponyme et de la non moins mythique Copacabana.

Au pied du morne de Cantagalo — où le prix de l'immobilier ne flambe pas comme en bord de plage —, ils repèrent une belle villa coloniale. Depuis sa terrasse, la vue est à couper le souffle: le Pain de sucre se découpe sur le ciel mordoré; en contrebas, la plage d'Ipanema s'ouvre sur l'Atlantique.

L'occasion est trop belle: Benjamin et Louis acquièrent la propriété pour la transformer en boutique-hôtel de luxe «bohème chic», où cuisine de chef, spa et services sur mesure sont offerts aux clients. Ainsi naissait La Casa Mos-

quito. «Ouvrir près d'une favela, c'était un pari risqué», se souvient Benjamin. Toutefois, l'entrepreneur pense que son «hôtel de charme à taille humaine» trouvera sa clientèle.

Pari gagné: en 2013, la Casa Mosquito recevait le Traveler's Choice Award de Trip Advisor.

Collaboration spéciale  
Le Devoir

## En vrac

**Visite guidée.** Clebert Gonzalves parle anglais et organise des itinéraires à la carte. ☎ +55 21 98100 7759.

**Favelas de Cantagalo**

**Gilda no Cantagalo.** Vue imprenable sur Copacabana au soleil couchant.

**Dormir.** Casa Mosquito, atmosphère coloniale et piscine panoramique. 340\$ en saison, 585\$ lors du carnaval.

**À voir.** Les fresques à ciel ouvert au Musée de la favela, du grapheur Acme.

**Favela Chapéu Mangueira**

**Dormir.** Favela Inn, pour vivre

une vraie expérience chez l'habitant. 20\$, petit-déjeuner compris, 45\$ lors du carnaval.

**Manger.** Chez David, pour ses croquettes aux fruits de mer et son vaste choix d'amuse-gueule.

**Favela Tavares Bastos**

**Le premier vendredi** de chaque mois, allez transpirer sur la piste de The Mazze Inn au son du Buff de jazz endiablé. 25\$ l'entrée.

**Favela Complexo do Alemão**

**Depuis la gare centrale,** prendre le train pour Saracuruna, descendre à Bonsucesso. Aller simple à 1,50\$ et 2,40\$ pour monter en gondole à Palmeira.



Fairmont  
LE CHÂTEAU FRONTENAC  
QUÉBEC

RENAISSANCE D'UNE LÉGENDE

À PARTIR DE

359\$\*

\* Valable du 1<sup>er</sup> juin au 18 décembre 2014, en occupation simple ou double. Taxes en sus.

Cet été, soyez parmi les premiers à séjourner au nouveau Château Frontenac.

À la suite d'un colossal projet de rénovations, l'hôtel phare de Québec brille maintenant d'un nouvel éclat.

FORFAIT NOUVEAU CHÂTEAU

- Hébergement dans une élégante chambre
- Petit-déjeuner pour deux personnes
- 50 \$ de crédit en nourriture et boisson
- Arrivée hâtive et départ tardif selon disponibilité

INFORMATION & RÉSERVATION : 1.800.441.1414 | fairmont.fr/frontenac



## PLAISIRS

## TOURISME

Après cinq jours de périple, nous entrâmes dans la capitale afghane. Au restaurant de l'hôtel InterContinental surplombant la ville, le ciel s'illumina comme un énorme feu d'artifice. Les moudjahidine tiraient en l'air des balles traçantes et des fusées éclairantes. Ils venaient de prendre Kaboul et célébraient leur victoire.

## Périple périlleux entre Moscou et Kaboul

Le road trip, cette échappée routière mythique, a toujours la cote. Et il y a de ces petites histoires qui font l'histoire. Voici le neuvième texte de notre série qui roulera jusqu'à la mi-été.

PAULE ROBITAILE

C'était le 13 avril 1992, des années-lumière avant l'Internet. Le régime communiste afghan était sur le point de s'effondrer. Jeune journaliste indépendante à l'époque, j'habitais Moscou mais je considérais l'Afghanistan comme partie de mon territoire. Je l'avais visité à une occasion en 1990 et j'avais rencontré le président Najibullah. J'étais obstinée à vouloir couvrir sa chute.

Mais les médias pour lesquels je collaborais alors n'assumaient pas les frais de déplacement. Le billet d'avion jusqu'à la capitale afghane coûtait très cher et je n'étais pas riche. C'est ainsi que je me lançai dans l'un des *road trips* les plus fous de ma vie.

Chercher un visa à l'ambassade afghane? Une perte de temps! me dis-je. Le pays est en plein chaos. Le lendemain, je m'embarquai sur le vol d'Aeroflot Moscou-Douchambé (la capitale du Tadjikistan) avec un collègue, Greg

Le régime

communiste afghan était sur le point de s'effondrer.

Jeune journaliste, j'avais déjà rencontré

le président

Najibullah.

J'étais décidée

à couvrir sa chute.

afghane: « Vous êtes fous! C'est la guerre là-bas. »

Pendant trois heures, la voiture fila vers l'Afghanistan à tombeau ouvert, à travers des villages grouillant de gens vêtus de soie multicolore, sillonnant des montagnes vertes comme la Suisse.

À la frontière ouzbéco-afghane, à Termez, des douaniers toujours russes malgré l'indépendance de l'Ouzbékistan nous informèrent qu'un protocole entre l'Union soviétique et l'Afghanistan interdisait de laisser passer les voyageurs qui n'étaient ni Soviétiques, ni Afghans.

Mais l'Union soviétique n'existait plus depuis deux ans et l'Afghanistan était en pleine révolution, leur expliquai-je. Le charme, l'humour, les pots-de-vin, rien n'y fit. Il fallut carrément l'intervention du ministre des Affaires étrangères de l'Ouzbékistan pour que s'ouvre la frontière (une histoire à elle seule...)

De l'autre côté de la rivière, enfin en territoire afghan, on sentait une joyeuse anarchie. On se dit alors que tout baignerait dans l'huile. Mais un jeune douanier exigea de voir nos passeports et remarqua, perspicace, qu'il manquait les visas afghans. Il fit quelques coups de téléphone et nous



Des moudjahidine du Jamaat-e Islami célèbrent leur entrée triomphale dans Kaboul en tenant un portrait de leur leader, Ahmed Chad Massoud. Neuf ans plus tard, le commandant Massoud mourut assassiné par un kamikaze d'al-Qaïda, deux jours avant les attentats du 11 septembre 2001 aux États-Unis.

FRÉDÉRIQUE LENGAINNE

## Carnet de route



envoya chez un officier dénommé Salah Udin. Ce dernier nous accueillit avec enthousiasme mais nous indiqua à son tour que ce serait à son supérieur, le général Mumin, de décider de notre sort. Alors Udin fit venir du thé et des petits bonbons. Il invita ses amis. Ils n'avaient pas vu d'Occidentaux depuis 1979 et nous étions devenus un divertissement.

Le général Mumin, un être qui devenait mythique après quatre longues heures d'attente, apparut enfin. C'était l'heure du dîner. Alors il fit apporter des montagnes de pilaf sur des plateaux d'argent et parla des années 70, époque nostalgique où sa famille hébergeait des *beatniks* de passage. La nuit approchait et il était évident que nous allions dormir chez le général.

Mumin nous confia à sa garde personnelle qui nous conduisit à une petite maison. Ils tournèrent la clef de la serrure à double tour « car les nuits sont fraîches, on pourrait s'enrhumer ». Le lendemain, il fallut maintes palabres pour que le général nous laisse libres.

Sur la route vers Mazâr-e Charif, la première grande ville après la frontière, les rebelles parcourraient le territoire nouvellement conquis en seigneurs. Au bazar, les femmes couvertes de la tête au pied et les hommes qui priaient dans la rue flanqués de leur fusil faisaient comprendre que cet Afghanistan, en-

core communiste il y a quelques jours, plongeait dans un islam intégriste.

Cette ville était coupée du monde. Impossible d'appeler mes rédactions. Il n'y avait plus de vol vers Kaboul depuis cinq jours. En autobus, le voyage jusqu'à la capitale prenait 12 heures et c'était la cible des brigands. La prise de Kaboul par les moudjahidine devenait imminente. J'allais manquer la raison d'être de ce périple.

Nous primes alors les grands moyens en exigeant une audience avec l'homme fort de la région, le général Dostum, que nous avons obtenue. On dépêcha un interprète, qui arriva fiévreux. Il n'avait pas parlé anglais depuis 1979, lors de l'invasion soviétique. Nous demandâmes un hélicoptère. Dostum refusa d'abord. Mais après une heure, lasse de m'entendre, le grand général céda et nous fit conduire à l'aéroport.

« Vous ne serez qu'à une heure de l'état-major du commandant Massoud, à 60 kilomètres de Kaboul », nous promit-il.

Le vol en hélicoptère dura deux heures; deux heures à survoler en rase-mottes les steppes, les troupeaux de moutons et les habitations de torchis. Magnifique.

Mais l'hélicoptère du général Dostum ne se posa pas à l'état-major du commandant Massoud. Il fallait encore traverser la chaîne de montagnes de l'Hindou Kouch, « la tueuse d'hindous ».

En panne, la vieille jeep

C'est donc sur cette route d'altitude, de la neige jusqu'au cou, que la vieille jeep qui nous amenait chez Ahmed Shah Massoud est tombée en panne. Pendant que 15 soldats, la tête dans le moteur, tentaient de la réparer, la jeep s'est mise à reculer vers le précipice. Les hommes ont crié.

Le chauffeur, toujours dans la voiture, a es-

sayé de la faire dévier sur un autobus. Mais sous l'impact, l'autobus a aussi commencé à reculer, pour s'écraser au fond du ravin. Heureusement, il était vide. La jeep, elle, a continué sa course. Par miracle, un garde-fou l'a sauvée du gouffre. L'engin était définitivement hors d'usage.

À la nuit tombée, notre voyage qui se transformait en épopée s'allongea d'une autre journée. Il a fallu dormir en montagne dans un accueillant garage militaire. Le lendemain matin, le commandant des lieux nous a emmenés lui-même chez Massoud.

À son quartier général en banlieue de la petite ville de Tcharikar, le charismatique Massoud entraînait et sortait en se donnant en spectacle aux photographes étrangers. Nous arrivions pile pour la conférence de presse. On réussit ensuite à louer un camion à prix d'or et on fonça sur Kaboul.

Sur la route, des moudjahidine, AK-47 en bandoulière et lance-roquette sur le dos, sautèrent dans le véhicule. Sans discuter, on les a emmenés aux limites de la ville. Et ce n'était pas pour faire du shopping qu'ils allaient à Kaboul.

Ce soir-là, après cinq jours de périple, nous entrâmes dans la capitale afghane. Au restaurant de l'hôtel InterContinental qui surplombait la ville, le ciel s'illumina comme un énorme feu d'artifice. Les moudjahidine tiraient en l'air des balles traçantes et des fusées éclairantes. Cela faisait un bruit d'enfer.

Ils venaient de prendre Kaboul et célébraient leur victoire. J'envoyai alors mon premier texte par le télex de l'hôtel. Exténuée, je savourai enfin un whisky en regardant le ciel.

Collaboration spéciale  
Le Devoir

## HÉBERGEMENT EN RÉGION

## CHAUDIÈRE - APPALACHES

## AUBERGE DES GLACIS :

Une aventure gastronomique au moulin... à une heure de Québec! Souper, nuit et déjeuner avec Croisière dans l'archipel de l'Île-aux-Grues à partir de 185\$/pers. en occ. double. Golf (Trois-Saumons, Montmagny et St-Pamphile), musées, théâtre d'été à la Roche à Veillon, massothérapie et sentiers pédestres sur place.

www.aubergedesglacis.com

1 877 245-2247

## ÎLE D'ORLÉANS

## AUBERGE CHAUMONOT

Le charme romantique de l'île au bord du fleuve St-Laurent à St-François. Forfaits court ou long séjours disponibles.

www.aubergechaumonot.com

418 829-2735 1-800-520-2735

## VIEUX - QUÉBEC

## CONFORT ET CHARME À L'OMBRE D'UN CHÂTEAU

Situé au cœur du Vieux-Québec voisin du Château Frontenac, l'hôtel Sainte-Anne vous accueille dans un décor des plus enchanteur. Laissez-vous charmer par cette maison ancestrale de 300 ans, ses murs de pierres, ses poutres apparentes.

www.hotelste-anne.com

1-877-222-9422

## MAINE, U.S.A.

## ELMWOOD RESORT, WELLS, MAINE

Vous en aurez plus: Plus de confort et beaucoup plus d'espace! Idéal pour la famille recherchant plus qu'une simple chambre d'hôtel ou pour le couple qui recherche le luxe. Nos confortables et abordables suites de 1 à 3 chambres avec cuisine & salon offrent espace et luxe. À quelques min. de la plage, sur l'itinéraire du "rolleybus", piscines int. & ext. chauffées, sauna, aire de picnic, terrain de jeux, conditionnement physique, Internet sansfil et plus encore! AAA et 3 diamants.

www.elmwood-resort.com

1 800 697-8566

## OCEAN WOODS RESORT

## Goose Rocks Beach, Kennebunkport

Hébergement RELAX, tranquille et abordable près d'une belle plage. Grandes chambres avec s. de b., cable, WIFI, A/C, mini frigo, cafetière, sècheurs à cheveux et petit déjeuner GRATUIT. Pisc. ext. Jacuzzi, Jeu de gilet, Serviettes de plage, chaises et parasols fournis. Rabais de 10% : 5 nuits ou plus. Demandez Kathleen Spang

www.oceanwoodsresort.com

207 967-1928

## BONS PLANS / ESCAPADES

## LANAUDIÈRE



ABBAYE VAL NOTRE-DAME

## VAL NOTRE-DAME — MAGASIN DE L'ABBAYE

Produits fabriqués par les moines cisterciens (caramels, chocolats, gâteaux aux fruits et plus). Paniers-cadeaux, fromages, produits québécois et épicerie fine disponibles. Ouvert 7 jours. Horaire, coordonnées et commandes en ligne. Visitez notre église. 220, chemin de la Montagne-Coupée, St-Jean-de-Matha.

abbayevalnotredame.com

1 877-960-2891

## PLEIN-AIR

## VENEZ MARCHER AVEC NOUS !

Sorties d'un jour et voyages. Costa Rica, Grand Canyon, Anticosti-Mingan, Italie, Corse, Islande...

www.RandoPleinAir.com

514-252-3330

## Des magazines dingues de design

JEAN-CLAUDE POITRAS

1 282 rue de la maison, un magazine Web bilingue qui vient d'être lancé, explore toutes les facettes de l'art de vivre en proposant une escapade créative aux quatre coins de l'univers du design, de la décoration et de l'architecture.

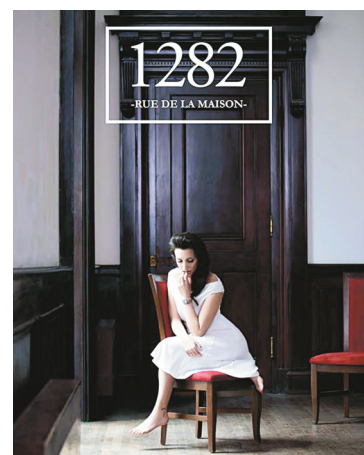
Ce magazine trimestriel dans l'air du temps, publié sur Internet, possède également une application Android et Ipad qui peut être téléchargée gratuitement.

Le nouveau webzine porte la signature allurée de Rollande Vachon, une référence du milieu du design montréalais. Longtemps active dans la mode comme styliste et rédactrice, elle se consacre au design intérieur depuis le début des années 90.

D'abord en lançant la belle boutique de décoration Moutarde Décor, suivie quelques années plus tard par Moutarde Design, un cabinet de design qui s'impose sa marque.

La belle histoire se réinvente aujourd'hui avec cette plateforme novatrice qui célèbre avec classe la beauté, le bon goût, l'originalité, la qualité, l'art et le design.

« Le 1282 réunit ce qui m'inspire et ceux qui m'inspirent. J'ai le goût de donner le goût aux gens de créer leur décor de rêve et de... rentrer à la maison », résume Rollande Vachon. 1282ruedelamaison.com.



## Dress To Kill

Tout ce que Montréal compte de *people* et de *fashionistas* s'était donné rendez-vous le 4 juin au Centre Eaton de Montréal pour le lancement de l'exposition *Le talent s'expose, la galerie Dress To Kill*. Présentée tout l'été, l'expo se veut une rétrospective des grands moments de l'histoire de l'audacieux et hyper branché magazine *Dress To Kill*.

L'installation propose un défilé de magazines surdimensionnés qui fait une percée sur le travail de créateurs établis et émergents, issus de tous les milieux. Chef de file des revues tendance québécoises, DTK a réussi dès son premier numéro à se démarquer, rapprochant la mode de la musique, du design, de l'art et du cinéma notamment.

Collaborateur  
Le Devoir

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Jean de Billy au 514 985-3456 ou jdebilly@ledevoir.com

## PLAISIRS

## SAVEURS

« Comment juger d'un bon repas? demande le chef François Pellerin. Eh bien, d'abord avec le pain que l'on vous sert. » Pellerin déplore le fait que certains chefs tentent encore de faire leur pain avec des équipements inappropriés, surtout pour la cuisson.

## Le patriote du Garde-Manger



PHILIPPE  
MOLLÉ

**F**rançois Pellerin est un ardent défenseur des traditions alimentaires du Québec. Depuis plusieurs années, il s'affaire à expliquer comment s'est transformée la cuisine traditionnelle de sa mère en une cuisine concoctée par les chefs actuels.

Travailleur acharné, Pellerin s'est toutefois heurté aux modes et tendances de la restauration spectacle des années 2000. Celle-ci ne le rejoint pas. De toute façon, il la qualifie de passagère.

En 35 ans, François Pellerin a vécu la métamorphose de la cuisine québécoise, qu'il défend notamment en privilégiant l'achat de produits locaux. Avant de s'installer à Chambly, dans un endroit patrimonial, il avait ouvert avec un associé, au Palais des congrès de Montréal, le resto Fourquet Fourchette, un concept rassembleur qui mettait en valeur les plats que l'on servait en Nouvelle-France. Le tout accompagné de bières provenant de microbrasseries québécoises.

Après avoir vendu, il a retrouvé une certaine sérénité qui lui permet aujourd'hui de pratiquer son art et sa passion à Chambly.

## La transmission du savoir

Exerçant depuis longtemps dans le secteur de la restauration, François Pellerin a à cœur de transmettre ce qu'il a lui-même appris. Dans son restaurant-boulangerie-boutique qu'il a baptisé Le Garde-Manger, il communique son intérêt pour l'histoire de Chambly et pour des plats typiques qui tendent à disparaître.

De l'hôtel mythique laurentien La Sapinière où il a travaillé dans les années 80 jusqu'à Chambly où il s'est établi, le chef poursuit une réflexion sur la cuisine québécoise. Où se situe-t-elle par rapport au reste du monde de la gastronomie? Il s'intéresse aussi à la progression des tendances alimentaires, des marchés agricoles, même hors du Canada, et s'interroge sur l'importation de fromages de l'étranger ou encore sur la progression de nos ressources, comme le homard ou le crabe des neiges.

Pellerin est aussi ce qu'on appelle un « tripeux ». Par exemple, il aime tellement le pain, dont il respecte autant le boulanger qui le fait que le produit, qu'il s'est adjoint le non moins talentueux James McGuire, ancien propriétaire du restaurant Le Passe-Par-tout, qui donne souvent de son temps pour promouvoir le bon pain.



JOËL SAGET AGENCE FRANCE-PRESSE



Exerçant depuis longtemps dans le secteur de la restauration, François Pellerin a à cœur de transmettre ce qu'il a lui-même appris.

## Le pain, un aliment vital

Avec François Pellerin et le boulanger Thierry Goupil, James McGuire a grandement contribué au succès du Garde-Manger de Chambly. Ainsi, ils ont remporté en mai le prix de la meilleure baguette bio du Québec. C'est un immense honneur pour François Pellerin, pour qui le pain occupe une place importante dans la gastronomie.

« Comment juger d'un bon re-

pas? demande le chef. Eh bien, d'abord avec le pain que l'on vous sert. » Pellerin déplore le fait que certains chefs tentent encore de faire leur pain avec des équipements inappropriés, surtout pour la cuisson.

« Au Québec, poursuit-il, on a souvent minimisé l'impact qualitatif du pain, surtout du pain maison. Pourtant, comme pour la certification biologique, le simple fait qu'un pain soit maison ne signifie pas pour autant



PHILIPPE MOLLÉ / JOËL SAGET AGENCE FRANCE-PRESSE

qu'il sera bon pour les connaisseurs et les grands amateurs. » Les consommateurs québécois sont désormais aguerris en la matière, particulièrement dans la grande région de Montréal où le choix est vaste.

François Pellerin est bien, chez lui, dans son Garde-Manger. Il attend son permis d'alcool pour pouvoir offrir des bières de microbrasseries québécoises sur sa jolie terrasse, décorée avec goût. Par-

tisan de l'utilisation des produits d'ici, François Pellerin prend son bâton de pèlerin pour promouvoir une bonne alimentation.

Le Garde-Manger de François, 2403, avenue Bourgogne, à Chambly. Tél. : 450 447-9991.

Philippe Mollé est conseiller en alimentation. On peut l'entendre à toutes les semaines à l'émission Samedi et rien d'autre à ICI Radio-Canada Première.

## RECETTE DE LA SEMAINE

## Salade d'épinards et de radis à la crème de fines herbes

4 tasses d'épinards équeutés et lavés  
8 radis  
45 ml d'huile d'olive  
45 ml de fromage ricotta  
45 ml de jus de citron  
45 ml de bouillon de volaille ou de légumes.  
30 ml de ciboulette  
5 ml d'estragon  
Sel et poivre au goût

Essuyer les radis et les découper en très fines lamelles. Mélanger au robot le bouillon de volaille avec l'estragon, la ciboulette, la ricotta et le jus de citron. Assaisonner le mélange. Doucement, incorporer les feuilles d'épinard et les radis à la sauce. Rectifier l'assaisonnement si nécessaire. Servir tel quel.

Note: cette salade peut se faire aussi avec des pointes d'asperge à peine pochées ou de la laitue romaine.

## BIBLIOSCOPIE

## MON PAIN

Éditions Marabout  
Espagne, 2009, 239 pages

L'éditeur précise que l'ouvrage propose du pain nature, sans gluten ou brioche. On y trouve 200 recettes, qui permettront aux plus audacieux de faire leur pain. Tout y est, de la recette de la fougasse à celle du pain noir irlandais.



## DÉCOUVERTE

## Le Mondial de la bière au Palais des congrès de Montréal

Le Mondial de la bière se terminera dimanche. On y trouvera, pour cette 21<sup>e</sup> édition, pas moins de 570 bières, cidres et hydromels à déguster, provenant de 107 brasseries, dont 40 microbrasseries québécoises. Ateliers, chapiteaux de dégustation et conférences sont au programme. Entrée gratuite et achat de coupons sur place. [festival-mondialbiere.qc.ca](http://festival-mondialbiere.qc.ca)

Les grandes tables

LA GRÈCE À SON MEILLEUR

chez Milos

estiatorio Milos

514.272.3522  
5357 Avenue du Parc, Montréal, Qc H2V 4G9  
[www.estiatoriomilos.com](http://www.estiatoriomilos.com)

Pour annoncer, communiquez avec Evelyne De Varennes au 514.985.3454 ou [edevarennes@ledevoir.com](mailto:edevarennes@ledevoir.com)

Bon voyage

Voyages CÔTE

Coopérative de solidarité en tourisme équitable

22, de l'Église, Rivière-au-Tonnerre QC G0G 2L0 • 418 465-2002

INFORMATION ET RÉSERVATIONS:  
[info@voyagescoste.ca](mailto:info@voyagescoste.ca) • 1 877 573-2678

[www.voyagescoste.ca](http://www.voyagescoste.ca)

Vivez l'immensité des Icebergs Magnifiques

DÉCOUVREZ LA BASSE CÔTE-NORD!

Forfait sur mesure

Réservez tôt!  
Détails sur le site web.

Atypika

Le spécialiste du voyage culturel

FATIGUÉ DE VOYAGER COMME TOUT LE MONDE?

La réponse avec Atypika : mini-groupe VIP

VOYAGEZ AU ROYAUME D'ULYSSE EN GRÈCE. Maximum 15 pers.

Voyage d'auteur créé et accompagné par Carol Doyon, historienne d'art.

Du 10 au 22 sept. 2014

RÉSERVEZ MAINTENANT !  
(514) 789-2446

En savoir plus sur nos voyages en Grèce : [ATYPIKA.CA](http://ATYPIKA.CA)  
2170 rue Crescent, Montréal

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Jean de Billy au 514 985-3456 :: [jdebilly@ledevoir.com](mailto:jdebilly@ledevoir.com)

# JARDINS



ROBERT MINEAU

L'*Akebia quinata*, ou l'akébie, est une grimpante vivace que l'on cultive pour son feuillage original composé de feuilles palmées à cinq folioles vert foncé.

## Une poussée vers le ciel



LISE  
GOBEILLE

Les plantes grimpantes chez moi ont la cote, je les aime car elles ajoutent de la verticalité au jardin, donnent de l'intimité et cachent des vues moins intéressantes. Quelles soient annuelles, vivaces ou vivaces arbustives, je leur trouve toujours une place. En voici trois parmi tant d'autres magnifiques.

### *Akebia quinata*

L'*Akebia quinata*, ou l'akébie, est une grimpante vivace charmante que l'on cultive pour son feuillage original. Pourquoi simplement pour son feuillage? Parce qu'au Québec, elle ne fleurit qu'exceptionnellement. Suzanne Puech, qui en cultive au Jardin des curiosités en Montérégie depuis plusieurs années, ne l'a vue en fleurs qu'une seule fois. Malgré tout, elle mérite sa place au soleil... ou à la mi-ombre, puisque son feuillage composé de feuilles palmées à cinq folioles vert foncé est séduisant.

Les vigoureuses tiges volubiles deviennent ligneuses et peuvent facilement atteindre de 3 à 6 mètres de haut. Ainsi, elles couvrent rapidement une tonnelle, une clôture ou un mur et, si elles ne sont pas soutenues, elles font un excellent couvre-sol. Peu exigeante, l'akébie croît dans un sol humide qui se draine bien.

M<sup>me</sup> Puech m'expliquait également que, pour la première fois, la partie aérienne a gelé à cause de l'hiver difficile que nous avons connu. Toutefois, la plante est repartie de sa base et se développe allègrement. Originaires de la Chine centrale, du Japon et de la Corée, elle a été introduite aux États-Unis, où elle s'est naturalisée dans le Sud. Certains États la jugent envahissante, mais il n'y a pas de risque sous notre latitude. Enfin, elle se cultive seulement en zone 5.

### *Campsis radicans*

Le *Campsis radicans*, ou trompette de Virginie, ou bignone, ou jasmin de Virginie, ou encore jasmin trompette, ou! est une plante grimpante sarmenteuse remarquable et vigoureuse. De juillet à la fin de septembre, ses fleurs en trompette, d'un orange éclatant, forment de superbes bouquets au bout de ses branches.



ANDREW BUTKO / CC

Le *Campsis radicans* produit des fleurs en trompette, d'un orange éclatant, qui forment de superbes bouquets au bout de ses branches.

De surcroît, elles nourrissent les jolis colibris, qui les visitent régulièrement.

Cette grimpante préfère le plein soleil. Sur un mur sud ou ouest, elle s'éclatera; à la mi-ombre, elle fleurira simplement un peu moins. Quant au sol, elle l'aime riche et bien drainé, mais elle est accommodante et, une fois bien implantée, elle résiste à la sécheresse. Son feuillage décoratif est luisant, vert foncé et composé de 11 à 15 folioles. Avec le temps, la souche prend du diamètre, devient ligneuse et présente un bel aspect.

La plante atteint facilement de 4 à 5 mètres au Québec. De petites racines se forment sur les tiges, lui permettant de s'agripper; on peut donc la faire grimper sur un arbre, une solide tonnelle ou contre un bâtiment rugueux. Une fois implantée, elle est difficile à éliminer, car elle retège à partir de racines qui sont demeurées dans le sol. On aperçoit ses fleurs flamboyantes dans le haut des arbres lors de nos périples dans l'est des États-Unis, d'où elle est originaire. Elle est rustique dans le sud du Québec, en zone 5a; par contre, si l'hiver est rigoureux, l'extrémité des tiges gèle et elles doivent être coupées.

### *Cobaea scandens*

La cobée est une grimpante annuelle au charme suranné,



JEAN-PIERRE BELLEMARE

La *Cobaea scandens* est une grimpante originaire du Mexique qui, par sa densité, couvre rapidement de grands espaces.

originaire du Mexique. Ses fleurs parfumées en forme de grosses cloches sont d'abord vert crème, puis elles tournent au pourpre une fois à maturité. Décoratif, le calice verdâtre ressemble à une soucoupe sous une tasse et les longues étamines complètent ce portrait attrayant. Il existe une variété « alba », et il semble que les deux coloris font un heureux mariage. Ses feuilles ornementales

sont composées de six folioles elliptiques et se terminent par une vrille ramifiée qui lui permet de s'accrocher à n'importe quoi. Vigoureuse et dense, elle couvre rapidement de grands espaces et donne de l'intimité. Le hic: pour avoir des fleurs fin août-début septembre, les graines doivent être semées à l'intérieur début mars et mises au jardin aussitôt les gelées passées. Elle aime le plein soleil, les sols

ordinaires et un endroit chaud à l'abri des vents.

### Un architecte paysagiste dans la toponymie québécoise

En hommage à un pionnier de l'architecture de paysage au Québec, la Ville de Trois-Rivières a officiellement baptisé un de ses parcs Benoît-Bégin. Aujourd'hui âgé de 91 ans, ce Trifluvien de naissance a mené une longue et riche carrière comme urbaniste et architecte paysagiste avant de prendre sa retraite en 1988.

Selon Paula Meijerink, actuelle directrice de l'École d'architecture de paysage à l'Université de Montréal: «*Inscrire le nom de M. Bégin dans le paysage urbain de Trois-Rivières, c'est une marque de reconnaissance de la profession et, pour la première fois, du legs d'un architecte paysagiste québécois. Car, après le parc Frederick G. Todd dans la ville de Mont-Royal et la rue Frederick-Olmsted dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies, Benoît Bégin est, à ma connaissance, le troisième architecte paysagiste à se tailler une place dans la toponymie du Québec, mais le premier architecte paysagiste québécois.*»

Vos questions à [lgobeille@ledevoir.com](mailto:lgobeille@ledevoir.com).

## Au jardin cette semaine

**On laisse les feuilles** de nos plantes à bulbe jaunir avant de les couper, afin que les réserves s'accumulent dans ce dernier.

**On enlève les fleurs fanées** sur les annuelles pour favoriser la prochaine floraison au lieu de la formation de graines.

**Seulement vers la fin du mois de juin**, on taille les cèdres, les ifs et les genévriers, car on doit attendre que la croissance des nouvelles pousses soit presque terminée.

## Quelques activités

### Festival québécois de la pivoine

Le Festival québécois de la pivoine de Kingsey Falls met cette belle vivace à l'honneur. Voilà une occasion de la découvrir dans toute sa diversité, ainsi que le grand parc Kingsey Falls nommé en l'honneur du fondateur du Jardin botanique de Montréal, né dans cette ville. Le 21 juin de 13 h à 17 h et le 22 juin de 10 h à 15 h 30. Président d'honneur: John Gomery. [pivoinequebec.com](http://pivoinequebec.com).

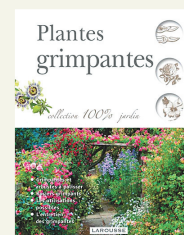
### Domaine Joly-De Lotbinière

Pour souligner l'arrivée de l'été au Domaine Joly-De Lotbinière, deux activités ont été organisées. D'abord, des visites guidées avec le coloré horticulteur Rock Giguère, puis le vernissage des deux expositions de l'artiste Luce Lamoureux: *Flora!* et *Je t'aime un peu, beaucoup, passionnément... à la folie!* Visites: le 14 juin à 10 h 30 et 13 h 30. Vernissage: le 14 juin à 14 h.

## Dans la bibliothèque

**PLANTES GRIMPANTES**  
Collection « 100% jardin »  
Larousse  
2014, 77 pages

Voilà un petit guide simple et pratique sur les plantes grimpantes qui nous apprend à



les entretenir. C'est succinct, mais la base y est: support, taille, multiplication. Le catalogue est intéressant car il classe les plantes en fonction de leur attrait ou de leurs particularités: fleurs, fruits, feuillage décoratif... Le chapitre sur leur utilisation donne de bonnes idées: association de plantes, habiller un mur, grimpantes couvre-sol, etc. Mise en garde: plusieurs plantes proposées ne sont pas rustiques au Québec, ou encore l'information sur leur culture ne concorde pas.

### LE JARDINAGE EN CARRÉS AMÉLIORÉ

Mel Bartholomew  
Broquet  
2014, 272 pages

Mel Bartholomew est l'inventeur du jardinage en carrés.



L'auteur, son premier livre et sa technique ont été très populaires dans les années 80 aux États-Unis, mais sa méthode n'est pas une panacée, comme le laisse entendre l'auteur. Elle a ses qualités et ses défauts, néanmoins elle facilite le jardinage pour un débutant. Pour des projets de petites surfaces avec des enfants, des personnes âgées ou des débutants, c'est intéressant. Le livre explique la technique clairement et en détail.